

Information Kind krank: Deutsch – Russisch

Liebe Eltern,

wir möchten Sie über das Thema Krankheiten und Ansteckung in der Einrichtung informieren.

Es gibt ein Gesetz über Krankheiten von Kindern. Das Gesetz heißt Infektionsschutzgesetz (IfSG). Im Anmeldeheft finden Sie die „Belehrung für Eltern gem. § 34 Abs. 5 Satz 2 Infektionsschutzgesetz (IfSG)“.

Manchmal werden Kinder krank zu uns gebracht. Das kann für Ihr Kind gefährlich sein. Und es kann dann andere Kinder und Mitarbeiter*innen anstecken. Wenn die Mitarbeiter*innen krank sind müssen wir Gruppen schließen und können die Kinder nicht betreuen.

Lassen Sie Ihr Kind bitte bei Anzeichen einer Krankheit zuhause. Hier sind Beispiele, bei denen ihr Kind zuhause bleiben muss:

- Fieber
- Durchfall
- Erbrechen
- Starker Husten
- Veränderung der Haut wie Bläschen oder Rötungen
- Herpes am Mund
- Rote, entzündete Augen (Bindehautentzündung)
- Gliederschmerzen und Kopfweh
- Schwere ansteckende Krankheiten in der Familie

Erst wenn das Kind gesund und fit ist, darf es wieder zu uns in die Einrichtung.

Wenn Ihr Kind krank ist, müssen Sie es abholen.

Bitte geben Sie uns immer Ihre aktuelle Telefonnummer. In Notfällen können wir Sie dann erreichen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis,

ihre _____

Information Kind krank: Deutsch – Russisch

Уважаемые родители!

Мы хотели бы проинформировать вас по теме болезней и инфицирования в заведении. Существует закон о болезнях детей. Этот закон называется "Закон о защите от инфекций". В регистрационном буклете вы найдете "Инструкции для родителей согласно § 34 п. 5 предложению 2 Закона о защите от инфекций". Иногда детей к нам приводят больными. Это может быть опасным для вашего ребенка. К тому же, ваш ребенок может также заразить и других детей, а также сотрудников. Когда болеют сотрудники, мы вынуждены закрывать группы, и тогда мы не можем присматривать за детьми.

При наличии признаков заболевания просим вас оставлять вашего ребенка дома. Ниже приведены примеры, когда вашего ребенка следует оставить дома:

- Повышенная температура
- Диарея
- Рвота
- Сильный кашель
- Изменения на коже, такие как волдыри или покраснения
- Герпес вокруг рта
- Красные, воспаленные глаза (конъюнктивит)
- Ломота и головная боль
- Тяжелые инфекционные заболевания в семье

Снова приводить ребенка к нам в заведение можно только тогда, когда он будет полностью здоров и будет находиться в хорошей форме.

Если ваш ребенок заболел, вам необходимо его забрать.

Просим вас всегда сообщать нам ваш актуальный номер телефона, чтобы мы могли связаться с вами в чрезвычайной ситуации.

Спасибо за понимание

Ваш _____